

---

## DESIGN CITY 2012

---

### DESIGN CITY REVIENT !

26/04/2012 - 03/06/2012

Après une première édition au printemps 2010, Design City (Biennale du design à Luxembourg) laisse un bilan très positif. L'évènement, organisé par le Mudam en collaboration avec la Ville de Luxembourg, a remporté un vif succès, tant auprès des amateurs de design que du grand public. Cette année, Design City revient avec la même volonté de mettre en valeur le design pour sa contribution à la qualité de vie et continue à nourrir la réflexion sur ce facteur de développement économique, culturel et éducatif.

Design City 2012 propose une série d'évènements, dont 5 expositions, un colloque et un marché des créateurs, qui invitent le public à Luxembourg du 13 avril au 3 juin 2012 avec pour mot d'ordre : le design. Y participeront des centres culturels, des commerçants et une galerie. L'ambition d'un tel projet est de promouvoir le design dans les diverses disciplines qu'il balaye mais avant tout, de faire découvrir le travail de nombreux designers à tous les publics, initiés ou néophytes. L'exposition qui ouvre le bal, intitulée **Index : Award**, est visible à partir du 13 avril et pendant un mois dans l'espace public. Elle propose de découvrir le travail des finalistes du concours international du même nom. 3 structures de Greg Lynn permettent de présenter 22 projets. **Emergenc(e)(y)**, quant à elle, prend place au Carré Rotondes du 27 avril au 3 juin. Donnant la parole à des créatifs émergents, étudiants de différentes écoles européennes, mais aussi des designers luxembourgeois confirmés, l'exposition s'articule autour du besoin urgent, qu'il soit médical, social, écologique... Dans tous les cas, c'est l'urgence d'améliorer certains aspects du quotidien ou de réagir face à des problématiques qui peuvent trouver réponse au cœur même du design. C'est au Mudam que se tiennent les trois autres expositions. Du 17 février au 13 mai, **Design Transversal** propose une réflexion sur le design, grâce aux créations de Maurizio Galante, créateur de mode et Tal Lancman, prescripteur de tendances. Du 17 février au 10 juin, **Next Cabane** met en exergue la qualité nomade et mouvante de cette fameuse structure en bois, pliable, sur laquelle des objets sont exposés, susceptibles d'être enlevés, modifiés, remplacés. Enfin, la cinquième exposition, **The Riot Act**, qui se tient du 9 mars au 6 mai, présente plusieurs œuvres. Toutes différentes, tant dans leur forme que par leur fonction, elles sont pourtant toutes issues d'un même objet : un cylindre blanc. Ajouts d'éléments nouveaux et réinterprétation de chaque designer, ces cylindres sont devenus une lampe, un vase, un porte-manteau... Preuve que le design peut transformer un objet contingent en objet indispensable, ou au moins utile. Mais le programme concocté par Design City ne s'arrête pas là ! Placé sous la tutelle de Sophie Krier, designer luxembourgeoise qui travaille à Rotterdam, un colloque intitulé **Turn Me On – Design hits on Luxembourg** prend place au Mudam, le 27 avril. Entre autres, les questions de la place du design dans un contexte où le patrimoine est surtout industriel, ou encore l'intégration du design dans le monde de l'entreprise, y sont discutées. Enfin, dans la volonté de démontrer que le design se retrouve partout, quel que soit notre environnement (objets fonctionnels, mode, accessoires, outils) le Mudam organise un marché des créateurs le 19 et 20 mai. C'est aussi l'occasion pour le public de rencontrer des designers et de s'approprier des créations originales.

Autant d'évènements, de formes de manifestation et de rendez-vous qui montrent une fois de plus le caractère transversal du design, sa présence dans une multitude de domaines et l'inspiration qu'il donne à une myriade de projets. Cette omniprésence, c'est ce qui fait du design bien plus qu'une simple forme d'expression, bien plus qu'un processus de création : un vecteur aussi bien économique qu'éducatif ou culturel.

---

### MAURIZIO GALANTE & TAL LANCMAN

#### TRANSVERSAL DESIGN. HAUTE COUTURE – DESIGN - ARCHITECTURE

11/02/2012 – 13/05/2012

Maurizio Galante, créateur de mode haute couture, et Tal Lancman, prescripteur de tendances et designer, sont associés au sein de leur société Interware depuis 2003. Soulignant le lien étroit entre art et industrie, l'exposition interroge le processus créatif. Elle se parcourt suivant deux ambiances fortes et sensibles. Du concept à la fabrication, les œuvres exposées témoignent de leurs rencontres avec Baccarat, Boffi, Cerruti Baleri, Craft, la Fondation Cartier pour l'art contemporain, Ithemba, le Mudam, Mussi... Fusionnant passé et futur, artisanat et technologie, Maurizio Galante et Tal Lancman nous racontent le parcours de leurs créations, de la « conception-idée » aux produits finis.

Commissaire : Anna Loporcaro

Dans le cadre de : Design City 13/04/2012 – 03/06/2012

---

### FABRICA

11/02/2012 - 10/06/2012 **Next Cabane**

09/03/2012 - 06/05/2012 **The Riot Act**

*Next Cabane* et *The Riot Act* sont des projets de Fabrica. Ce think-tank de la société Benetton invite, dans une villa du 17e siècle situé à Treviso, des jeunes artistes à travailler sur des projets innovateurs dans les domaines du design, de la musique, du cinéma, de la photo, de la publicité et d'Internet. Au sein de ce laboratoire d'idées créatives, des jeunes

expérimentateurs artistiques, accompagnés par des spécialistes, cherchent à dépasser les frontières culturelles et linguistiques de leurs disciplines pour développer des projets aux implications économiques, sociales ou écologiques, afin d'ouvrir des perspectives nouvelles au monde de demain.

*Next Cabane* : designers : Philip Bone & Dean Brown, Catarina Carreiras, Valentina Carretta & Gustavo Millon, Kirsty Minns, Amaury Poudray & Brian Wood, Marie Dessuant et Margaux Keller

*The Riot Act* : designers : Isabel Abreu, Sam Baron, Dean Brown, Elliott Burford, Catarina Carreiras, Valentina Carretta, Marta Celso, Myriam Maguire, Gustavo Millon, Jane Park

Commissaire : Anna Loporcaro

Dans le cadre de : Design City 13/04/2012 – 03/06/2012

---

## **INDEX : AWARD**

**13/04/2012 – 13/05/2012**

Créé au Danemark, le prix Index : Award récompense des designers du monde entier qui contribuent, par leurs créations, à améliorer la qualité de vie. L'exposition itinérante du même nom a déjà été présentée dans plusieurs villes, à commencer par Copenhague. L'exposition passera par Singapour avant de faire une halte à Luxembourg pour Design City 2012.

La ville de Luxembourg accueillera dans l'espace public, trois structures autoportantes dessinées par l'architecte américain Greg Lynn et l'architecte danois Christian Ditlev Bruun, qui présenteront une sélection de 22 projets finalistes du concours.

Exposition dans l'espace public. Dans le cadre de *Design City 2012*. Avec le soutien de la ville de Luxembourg.

---

## **CHAT ZONE BY GUIDO WOLFF**

**13/04/2012 – 03/06/2012**

Depuis 2009, Guido Wolff effectue des recherches sur le thème de la communication en relation avec le public et se penche sur les difficultés de la prise de parole entre des inconnus dans un lieu public. En collaboration avec l'Université des Arts de Zurich, il a mis au point et analysé des méthodes « Raum für Gespräch » (« Place à la parole ») dans le cadre de son étude afin de stimuler le dialogue dans l'espace public.

« Chat Zone » est une installation mise en place dans un lieu public qui provoque la réflexion chez les passants, ainsi que différentes réactions et suscite la communication. Elle montre comment une simple action, ici un cercle dessiné au sol, peut provoquer le dialogue entre personnes ne se connaissant pas. Cette expérience enrichit ainsi les recherches sociologiques de Guy Wolff qui alimentent son travail de designer.

Projet dans l'espace public. Dans le cadre de *Design City 2012*. Avec le soutien de la ville de Luxembourg

---

## **EMERGENC(E)(Y)**

**27/04/2012 – 03/06/2012**

"Emergenc(e)y" est une exposition imaginée pour Design City 2012 et produite par le Carré Rotondes. Emergence, le premier volet de cette exposition, donne la parole à des créatifs émergents de différentes écoles européennes comme e.a. l'ECAL (Lausanne) The Royal Danish Academy of Fine Arts-School of Architecture (Copenhague), La Cambre (Bruxelles) tandis que le volet Emergency réunit les designers et créatifs luxembourgeois autour de la notion d'urgence. Le sujet vaste s'étend sur les urgences sociales, environnementales et analyse les problématiques de (sur)consommation et de production et engendre le questionnement sur nos modes de vie. Emergency propose des travaux non linéaires qui traduisent ces différentes définitions et y ajoutent la notion physique d'intervention d'urgence, la vitesse. Les designers interprètent également de manière ludique et poétique le propos en détournant des objets liés aux urgences médicales arrivant ainsi à une vingtaine de projets/concepts très différentes. C'est cette vision engagée du design que l'exposition propose de découvrir.

Commissaire : Anna Loporcaro

Carré Rotondes. Entrée libre

---

## **TURN ME ON - DESIGN HITS ON LUXEMBOURG. DESIGN THINKING IN BUSINESS AND CULTURE SYMPOSIUM**

**27/04 & 28/04/2012**

Quelle valeur ajoutée peut apporter le design à l'éducation, la culture et l'entrepreneuriat luxembourgeois ? Comment, aujourd'hui, le design est-il perçu et pratiqué à travers le pays ? Quelles sont les activités et les évolutions dans le domaine du design contemporain international et qu'est-ce que la scène luxembourgeoise peut apprendre de ces développements ? Enfin et surtout, comment le Luxembourg peut-il encourager et soutenir une culture locale du design et l'amener à un niveau internationale ?

Le symposium aborde les questions précitées sous différents angles. Le discours d'ouverture donnera une vue d'ensemble des forces économiques, environnementales et politiques qui animent le monde d'aujourd'hui et évoquera la position changeante du Luxembourg. Des designers de renommée, travaillant dans les domaines culturel et économique, présenteront leurs points de vue divergents et leurs pratiques respectives. En conclusion, la question du patrimoine sidérurgique luxembourgeois sera discutée et mise en relation avec des transitions similaires d'activités industrielles vers des industries créatives en France et en Allemagne.

**Le 27/04/2012, 09h30 -17h30, Mudam Auditorium**

**Le 28/04/2012, 09h30 -12h30, Ateliers et visites sur site**

**En anglais**

**Entrée : 40 € (professionnels) / 15 € (étudiants), déjeuner et boissons inclus. Réservation indispensable.**

Pour participer, veuillez remplir le formulaire d'inscription (<http://www.designcity.lu>) avant le 15/04/2012. « Turn me on – Design hits on Luxembourg » sera uniquement accessible aux participants inscrits.

Programme sous réserve de modifications.

---

## **MARCHÉ DES CRÉATEURS**

**19/05/2012 & 20/05/2012**

**11h - 18h**

Le marché des créateurs est l'occasion de réunir divers acteurs de la création d'objets contemporains du Luxembourg et de la Grande Région et pose les bases pour un rendez-vous et un état des lieux annuel de la création.

Objets inédits, éditions limitées, savoir-faire artisanal et créativité diversifiée à prix accessibles sont les fils conducteurs de ce marché dans l'univers insolite du musée.

Pour cette édition un *mini-market*, dédié au monde de l'enfance, sera mis en avant. Un jury professionnel sélectionnera un lauréat qui se verra décerné un prix par Abitare Kids.

Avec le support de : Abitare Kids, LesAteliers.lu

---

---

## AGENDA DESIGN CITY 2012

---

### **MAURIZIO GALANTE & TAL LANCMAN**

#### **TRANSVERSAL DESIGN. HAUTE COUTURE – DESIGN – ARCHITECTURE**

11/02 - 13/05/2012

Mudam Luxembourg

### **NEXT CABANE / FABRICA**

11/02 - 10/06/2012

Mudam Luxembourg

### **RIOT ACT / FABRICA**

09/03 - 06/05/2012

Mudam Luxembourg

### **INDEX AWARD EXHIBITION**

13/04 - 13/05/2012

Ville de Luxembourg, espace public

### **CHAT ZONE DE GUIDO WOLFF**

13/04 - 03/06/2012

Ville de Luxembourg, espace public

### **EMERGENC(E)(Y)**

26/04 - 03/06/2012

Carré Rotondes / Exit 07

### **URBANIZED. A documentary film by Gary Hustwit**

10/05/2012, 18h30 – 22h30

Carré Rotondes. Organisé par Design Friends

### **TURN ME ON - DESIGN HITS ON LUXEMBOURG**

#### **Colloque sous la direction de Sophie Krier**

27/04 & 28/04/2012

Mudam Luxembourg, en collaboration avec Luxinnovation

### **MARCHÉ DES CRÉATEURS**

19/05 & 20/05/2012

Mudam Luxembourg

Programme détaillé sur [www.designcity.lu](http://www.designcity.lu)

---

## ADRESSE ET INFORMATIONS

---

### **Mudam Luxembourg - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**

3, Park Dräi Eechelen, L-1499 Luxembourg

info@mudam.lu, www.mudam.lu

T +352 45 37 85 1, F +352 45 37 85 400

### **Heures d'ouverture**

De mercredi à vendredi de 11h à 20h. De samedi à lundi de 11h à 18h. Fermé le mardi.

**(Fermeture exceptionnelle le 1<sup>er</sup> mai 2012.)**

### **Prix d'entrée**

Adultes : 5 €, < 26 ans, > 60 ans, groupes (min.15 personnes) : 3 €, < 21 ans, mercredi de 18h-20h : gratuit

### **Contact presse**

Valerio D'Alimonte, v.dalimonte@mudam.lu, t. +352 45 37 85 633